Eliminación de Deshechos en Fruitland a Completarse Esta Semana

United States Environmental Protection Agency

22 de diciembre 2016

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) y Cal Recycle han completado su trabajo de eliminar desechos peligrosos y desechos sólidos en el Sitio Fruitland (Sitio). El último trabajo de remover cantidades pequeñas de desechos peligrosos encontrados en el inventarío de desechos no quemados del negocio se llevará a cabo por el Departamento del Control de Sustancias Toxicas de California (DTSC) al final de esta semana.

Foto actual del Sitio, tomado de la esquina noreste

Inventario de Deshechos no Quemados

Mientras la EPA y Cal Recycle han trabajado para identificar y eliminar material del sitio; un contratista, de parte del dueño del negocio, ha estado buscando entre cualquier inventarío de su negocio que no se quemó. Usando las mismas medidas de seguridad que puso la EPA, cualquier deshecho peligroso será identificado y retirado por DTSC.

Resultados del Muestreo y Medidas

La mayoría de las muestras tomadas por la EPA han demostrado niveles por debajo de preocupación. Aunque la EPA encontró áreas de concreto manchadas por PCBs en el Sitio. Esta semana pasada, la EPA ha trabajado para aplicar un sello epóxico (pegadura) para sellar y prevenir la exposición o movimiento de PCBs.

¿Qué son PCBs?

Bifenilos policlorados (PCBs) son químicos orgánicos artificiales que fueron prohibidos por ser tóxicos en 1979. Mientras se han puesto medidas para remover cuidadosamente PCBs de sus usos históricos – como dentro de equipos eléctricos, en transformadores o condensadores eléctricos – siguen PCBs en el medio ambiente.

Ejemplo del área en donde un sello epóxico ha sido aplicado

Últimas Medidas

La EPA esta esperando para los reultados de otra ronda de muestras de confirmacion. Estos resultados van a determinar si la limpieza del sitio por la EPA se ha completado.

Historia del Sitio

El 14 de junio de 2016, inició un incendio en Maywood, California. El fuego quemó Panda International Trading, situada en 3570 Fruitland Avenue. Fruitland Avenue es un distrito comercial de manufactura ligera. Una zona residencial directamente al sur limita el sitio. La instalación incluye empresas, Panda International Trading (PIT) y Sokor Metals. PIT es un areá de acumulación de chatarra de metal que envía chatarra para su reutilización, y Sokor Metals también opera reciclaje de metales.

Questions?

Si usted tiene cualquier preocupacion, por favor pongase en contacto con:

Jason Musante
Gerente del Proyecto de la EPA
(213) 479 – 2120
musante.jason@epa.gov

Romie Duarte (hispanohablante)
Coordinadors de Participacion Comunitaria de la EPA
(213) 244 – 1801
duarte.romie@epa.gov

Alejandro Diaz (hispanohablante)
Coordinador de Participacion Comunitaria de la EPA
(415) 972 – 3242
diaz.alejandro@epa.gov

Mas informacion se puede encontrar al sitio web: **www.epa.gov/ca/response-fruitland-avenue-magnesium-fire**